



RÉVISION ANNUELLE

2011



LE RÉSEAU FÊTE SON
25^E ANNIVERSAIRE

community futures
NETWORK OF CANADA



réseau de développement
DES COLLECTIVITÉS DU CANADA

TABLE DES MATIÈRES

Mot du président	3
Messages des ministres	4
Qui nous sommes et ce que nous faisons	6
Histoires de réussites du Réseau de développement des collectivités	
La diversification	7
Le développement économique des collectivités	8
Le financement des petites entreprises	9
Les services aux entreprises.....	10
Sommaire des résultats du Programme de développement des collectivités.....	11
Faits saillants du Réseau de développement des collectivités pour 2010-2011	12
Carte du Réseau de développement des collectivités ...	14

MOT DU PRÉSIDENT

En 2010-2011, le Programme de développement des collectivités célèbre son 25^e anniversaire. Cet anniversaire d'argent est une étape très importante pour les 269 bureaux répartis dans tout le Canada rural. Les organismes d'aide au développement des collectivités (SADC et CBDC) continuent d'être des catalyseurs dans les régions rurales du pays, contribuant à la vitalité économique et sociale des collectivités rurales.

Depuis leur création, les DC ont injecté collectivement plus de 3,6 milliards de dollars dans l'économie rurale canadienne et soutenu plus de 106 000 clients dans l'ensemble du pays. Par ailleurs, les DC ont contribué à la création de 450 000 emplois.

Cette étape témoigne du dévouement et de la passion dont les membres bénévoles du conseil et le personnel ont fait preuve à l'égard du Programme de développement des collectivités. J'aimerais remercier du fond du cœur les agences de développement régional pour leur loyauté et leur engagement indéfectible envers le Programme.

Nous pouvons présager que les 25 prochaines années apporteront d'excellentes possibilités pour le Programme de développement des collectivités et nous nous réjouissons à la perspective de continuer de remplir notre rôle de soutien auprès des clients et des propriétaires de petites entreprises afin de les aider à concrétiser leurs rêves, ce qui profitera aux générations futures de tout le pays.

J'ai le plaisir de vous présenter ci-joint la révision annuelle du Réseau de développement des collectivités du Canada pour 2011.

Mes salutations sincères,



David E. Harris,
Président du Réseau de développement
des collectivités du Canada



David E. Harris
Président du Réseau
de développement des
collectivités du Canada

MESSAGES DES MINISTRES

MESSAGE DE L'HONORABLE LYNNE YELICH, MINISTRE D'ÉTAT CHARGÉE DE LA DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN



J'aimerais féliciter les organismes d'aide au développement des collectivités à l'occasion de leur 25^e anniversaire. Depuis 1995, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada a travaillé étroitement avec les organismes d'aide au développement des collectivités afin de soutenir le développement d'entreprises et la croissance économique des collectivités de l'Ouest canadien.

Que ce soit par notre soutien aux collectivités du Nord de la Colombie-Britannique pour développer de nouveaux biocarburants, en participant à l'organisation d'une conférence sur le développement d'affaires destinée aux femmes entrepreneures du Nord de l'Alberta, en offrant des séances d'apprentissage sur l'entrepreneuriat ou des services d'orientation à un entrepreneur particulier pour l'aider à percer dans l'industrie de la transmission à haute puissance en Saskatchewan, ou encore en aidant Evolve Green au Manitoba à promouvoir des produits et solutions énergétiques de remplacement et novateurs, nous visons à renforcer l'Ouest pour édifier un Canada plus fort.

MESSAGE DE L'HONORABLE TONY CLEMENT, MINISTRE DE FEDNOR



L'anniversaire d'argent du Programme de développement des communautés nous donne l'occasion de réfléchir à la contribution importante de cette initiative fédérale au bien-être économique de nos collectivités rurales. À titre de ministre de FedNor, j'ai été personnellement témoin des effets positifs des Sociétés d'aide au développement des collectivités sur le développement économique des collectivités et sur la croissance des petites entreprises dans le Nord de l'Ontario. Qu'il s'agisse d'accorder un prêt commercial à une installation d'aquaculture nouveau genre sur le rivage de l'île Manitoulin ou d'offrir des conseils d'affaires à un nouvel entrepreneur dans la localité éloignée de Kee-Way-Win, les organismes du Réseau contribuent à la croissance économique des collectivités rurales du Canada, une petite entreprise à la fois.

Veuillez accepter mes sincères félicitations à l'occasion de cet anniversaire très spécial.

MESSAGE DE L'HONORABLE GARY GOODYEAR, MINISTRE D'ÉTAT RESPONSABLE DE L'AGENCE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE SUD DE L'ONTARIO



Notre gouvernement travaille à aider les collectivités et les entreprises dans l'ensemble du Sud de l'Ontario à devenir plus concurrentielles, innovatrices et diversifiées. Un aspect important de ce rôle est notre partenariat, par l'intermédiaire de FedDev Ontario, avec les 37 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) situées dans la région. Depuis 25 ans, les SADC rassemblent des partenaires locaux et des ressources de manière à stimuler l'essor des entreprises locales et à créer de nouveaux emplois. Notre gouvernement est fier de continuer à collaborer avec les SADC afin de s'assurer que les entreprises du Sud de l'Ontario ont les outils dont elles ont besoin pour réussir.

UN MESSAGE DE L'HONORABLE BERNARD VALCOURT, MINISTRE D'ÉTAT DE L'AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE ET DE LA FRANCOPHONIE

La priorité de notre gouvernement est la création d'emplois et la croissance économique. Les 41 corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) du Canada atlantique jouent un rôle important dans l'atteinte de cet objectif, en appuyant les entreprises des collectivités rurales partout dans la région.

En offrant aux entrepreneurs de la région atlantique des conseils dans le domaine des affaires, des services de perfectionnement des compétences en affaires et des capitaux d'investissement, les CBDC aident les petites entreprises de partout dans la région à naître, à croître et à prospérer.

Je me réjouis du travail de CBDC et félicite le Réseau de développement des collectivités du Canada pour ces 25 années d'efforts soutenus dans la création de collectivités fortes et durables.



MESSAGE DE L'HONORABLE ROBERT MCLEOD, MINISTRE DE L'INDUSTRIE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT, GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Le Programme de développement des collectivités est depuis longtemps le fer de lance du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour le développement économique et des entreprises de cette région. Par ce programme, l'aide est apportée directement à l'échelle des collectivités, où sont établies et gérées les sept Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) des Territoires du Nord-Ouest.

Ces SADC ont remarquablement réussi à aider les entreprises et les collectivités à profiter de nouvelles occasions, à utiliser de nouvelles technologies et à s'adapter aux marchés en évolution constante. L'esprit de leadership qui règne au sein des collectivités est un facteur de réussite essentiel de nombreuses initiatives, et les SADC jouent un rôle crucial en favorisant ce leadership.

Au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, je tiens à féliciter et à remercier les nombreux membres des conseils d'administration et les employés des SADC pour le temps qu'ils consacrent ainsi que l'énergie et la créativité qu'ils déploient dans le but d'aider à construire un avenir économique durable pour notre territoire.



MESSAGE DE L'HONORABLE PETER TAPTUNA, MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DES TRANSPORTS, GOUVERNEMENT DU NUNAVUT

Le gouvernement du Nunavut est fier d'apporter son soutien aux trois Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) du Nunavut. Le personnel et les membres bénévoles des conseils d'administration de nos organismes d'aide au développement des collectivités travaillent fort pour fournir à nos entrepreneurs des conseils en gestion d'entreprise, de la formation et du financement.

Le ministère du Développement économique et des Transports met tout en œuvre pour aider les petites entreprises à profiter pleinement des occasions de développement économique. Le soutien et les conseils prodigués par les SADC du Nunavut nous aident à atteindre cet objectif et à permettre aux petites entreprises de réussir dans notre vaste territoire. En travaillant ensemble, nous veillerons à ce que les Nunavummiut profitent pleinement des avantages de la croissance économique.



QUI NOUS SOMMES ET CE QUE NOUS FAISONS

Le Réseau de développement des collectivités est une initiative pour le renouveau économique des collectivités qui a été mise en place par le gouvernement fédéral en 1985. Notre principal objectif consiste à aider les populations rurales du Canada à créer ou à faire prospérer des entreprises, et à participer au maintien et au développement économique et social des collectivités.

Chacun de nos 269 bureaux est dirigé par un conseil d'administration local, dont les membres vouent bénévolement leur temps, leurs compétences et leur passion à encadrer et soutenir une équipe de professionnels dont l'objectif est de fournir une vaste gamme de services d'aide au développement économique des collectivités et des entreprises.

Les services offerts se répartissent en différentes catégories et ont tous pour but de participer au renforcement et à la diversification de nos économies locales, notamment :

- Développement d'affaires, formation et conseils aux entreprises
- Développement économique des collectivités
- Financement des petites entreprises

Cette révision annuelle pour l'année 2011 met en évidence les réussites accomplies par nos organismes tout au long de l'année dans leurs démarches pour le maintien et la croissance de nos collectivités rurales dans l'ensemble du Canada.



HISTOIRES DE RÉUSSITES

Dans les quatre prochaines pages, le Réseau de développement des collectivités du Canada présente des histoires de réussites dans l'ensemble du Canada rural, qui témoignent de la diversité de notre clientèle et de nos projets dans les collectivités.



LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COLLECTIVITÉS



LA GREEN HEAT INITIATIVE (GHI) DES COLLECTIVITÉS RURALES ET ÉLOIGNÉES DU NORD

La Green Heat Initiative (GHI) (www.greenheatinitiative.com) des collectivités rurales et éloignées du Nord a été mise en œuvre par la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) North Cariboo à Quesnel, en Colombie-Britannique. L'objectif de cette initiative était de sensibiliser la population du Nord de la Colombie-Britannique aux solutions de chauffage par la biomasse. La GHI fut également envisagée comme ressource pour les collectivités et les entreprises souhaitant élaborer des projets de chauffage.



Pour en apprendre davantage sur cette histoire, consultez la page suivante : www.communityfuturescanada.ca/histoiresdereussites

LA NIAGARA SPORT COMMISSION, DÉSIGNÉE VECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE

Le sport est bénéfique au corps et à l'esprit, mais il est aussi bon pour la santé de la communauté et des entreprises locales. C'est dans cette optique qu'Entreprise Niagara, une Société d'aide au développement des collectivités (SADC), a fondé la Niagara Sport Commission. Grâce aux grands bénéfices apportés à l'économie locale, Entreprise Niagara a récemment reçu le prix du développement économique communautaire pour la Niagara Sport Commission lors de la conférence annuelle de l'Association des Sociétés d'aide au développement économique des collectivités de l'Ontario (l'ASADCO) à Niagara Falls.



Pour en apprendre davantage sur cette histoire, consultez la page suivante : www.communityfuturescanada.ca/histoiresdereussites

FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES



MARBLE ZIP TOURS

À mi-chemin entre le parachutisme et l'aviation, une expérience avec Marble Zip Tours (MZT) constitue une aventure hors du commun. Après avoir obtenu un diplôme en tourisme d'aventure en 2005, Martin Flynn a pris le temps d'explorer le monde en travaillant pour le croisiériste Royal Caribbean. À son retour sur la côte ouest de Terre-Neuve, l'esprit d'entreprise de Martin, conjugué à ses rêves d'enfance, l'a amené à fonder Marble Zip Tours au cours de l'été 2008.



Avec l'aide de Humber CBDC, le rêve de Martin s'est très vite concrétisé. « Sans le soutien de la CBDC, il aurait été plus difficile d'arriver où nous en sommes aujourd'hui. Je lui suis très reconnaissant pour son soutien et ses encouragements, qui m'ont permis de réaliser mes rêves », dit-il.

Pour en apprendre davantage sur cette histoire, consultez la page suivante :
www.communityfuturescanada.ca/histoiresdereussites

QILLAQ INNOVATIONS

Qillaq Innovations est une entreprise inuite qui a été créée en 2008. Le siège social et la base principale d'exploitation de l'entreprise sont établis à Cambridge Bay, au Nunavut. Qillaq Innovations propose une vaste gamme de services allant des services d'entrepreneur général à des projets de construction d'envergure et aux services de transport terrestre spécialisé, nommés CAT Training.



À l'origine, Qillaq a été fondée pour répondre aux besoins du marché de l'habitation local d'avoir un entrepreneur en construction pour prendre en charge les projets d'envergure. Le premier projet mené à bien par Qillaq fut celui d'une unité de logements sociaux (quintuplex) pour la Nunavut Housing Corporation. Ce projet de construction a connu un tel succès qu'il s'est vu attribuer le meilleur indice de rendement jamais obtenu pour une unité de logements sociaux.

Kitikmeot Community Futures Incorporated est fière d'avoir été en mesure d'apporter son soutien et son assistance à Qillaq Innovations, en l'aidant dès sa création à se forger une présence forte et florissante sur le marché.

Pour en apprendre davantage sur cette histoire, consultez la page suivante :
www.communityfuturescanada.ca/histoiresdereussites

LES SERVICES PROFESSIONNELS

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS PARKHILL PLACE

Rod et Tanyia Kingyens étaient tous deux considérés par la plupart des bailleurs de fonds potentiels comme « trop jeunes pour une entreprise d'une telle envergure ». Pourtant, lorsqu'ils ont consulté leur CBDC locale, ils ont tous deux été étonnés de la réponse instantanée qu'ils ont reçue de Ron Holley de la CBDC Centrale de l'Î.-P.-É. Plutôt que de chercher des raisons pour lesquelles cette aventure ne réussirait pas, Ron s'est montré encourageant et particulièrement attentif à leur projet. Il a commencé par trouver des moyens de les aider par l'entremise de la CBDC. Celle-ci leur a fourni des fonds d'exploitation et une subvention pour les aider à financer une formation en comptabilité.

Pour en apprendre davantage sur cette histoire, consultez la page suivante :

www.communityfuturescanada.ca/histoiresdereussites



WOLFE TRAIL SLASHING INC.

En novembre 2003, Floyd Diamond-C fut admis au programme Option du travail autonome pour démarrer une nouvelle entreprise, Wolfe Trail Slashing Inc. Il souhaitait décrocher un contrat pour une partie du chantier de travaux sismiques et de construction d'une route hivernale de plus de 2 000 kilomètres qui était prévu pour cet hiver-là. En février 2004, ce résident autochtone de Fort Liard, T.N-O., alors âgé de 36 ans, se sentait prêt à utiliser ses nombreuses années d'expérience dans le domaine pour créer sa propre entreprise et chercher des clients. Dès le début, Floyd s'est concentré sur ses domaines de spécialisation et a cherché de l'aide de l'extérieur pour les autres domaines clés. L'agent de développement économique local lui a fourni des conseils pour démarrer son entreprise et planifier ses affaires. L'entreprise s'est ensuite développée et a prospéré grâce au soutien continu de l'agent de développement local et du personnel du Deh Cho Business Development Centre (DCBDC), ainsi qu'à l'aide des 21 prêts octroyés par le DCBDC et de certaines aides financières non remboursables.

Pour en apprendre davantage sur cette histoire, consultez la page suivante :

www.communityfuturescanada.ca/histoiresdereussites



SOMMAIRE DES RÉSULTATS DU PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS

2010-2011

Province	N ^{bre} de SADC/ CBDC	Employés	Bénévoles	Population	N ^{bre} de prêts	Valeur des prêts (\$)	Effet de levier (\$)	N ^{bre} d'emplois
N.-B.	10	94	125	521 500	597	21 964 000	26 330 000	2 096
N.-É.	13	75	150	715 000	676	20 864 077	18 341 022	1 540
T.-N.-L.	15	66	111	380 000	376	15 691 459	13 072 934	883
Î.-P.-É.	3	16	21	71 000	104	2 953 511	3 154 319	287
Ont.	61	369	718	4 000 000	1 095	69 100 000	182 683 345	9 090
Qc	67	400	1 350	4 200 000	1 333	70 759 607	302 487 604	23 408
Nt	3	9	17	31 566	56	4 136 793	1 370 420	237
T.N.-O.	7	10	37	41 080	127	4 594 277	1 961 233	413
C.-B.	34	291	344	2 181 280	580	27 930 320	26 737 181	3 894
Sask.	13	62	149	622 510	252	10 800 000	17 100 000	826
Man.	16	71	231	490 206	164	6 122 252	9 570 875	605
Alb.	27	138	292	1 257 212	478	26 624 684	26 857 253	1 737
Totaux	269	1 601	3 545	14 511 354	5 838	281 540 980	629 666 186	45 016



FAITS SAILLANTS DU RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS POUR 2010-2011

LE SAVIEZ-VOUS?

- L'entreprise Michique, cliente de la CBDC Coastal Business (N.-É.) s'est récemment démarquée dans la suite exclusive de cadeaux du Festival international du film de Toronto, lors de la remise des prix Golden Globes à Hollywood ainsi qu'au Festival de Cannes en France. Les sacs à main Michique sont portés par quelques grandes célébrités mondiales comme Angelina Jolie, qui s'est vu offrir un élégant sac-pochette de soirée noir de la collection Michique's Couture lors de sa participation au Festival de Cannes.
- Deux jeunes entrepreneures, Megan Boudreau et Abigail Somer, ont pris part à un atelier intitulé « Kids Invent Toys! » dispensé par la SADC de North Claybelt (Ont.) et ont figuré dans l'émission de télé-réalité *Dragon's Den* diffusée sur CBC.
- L'entreprise Dynamic Air Shelters, cliente de la CBDC Burin (T.-N.-L.), a figuré dans une émission diffusée sur Discovery Channel, intitulée *Daily Planet*. Dynamic Air Shelters a également été mise en nomination pour le prix d'entrepreneur de l'année décerné par Ernst & Young.
- Environmental Systems Research Institute Canada (ESRI) a remis un prix d'excellence à la Société d'aide au développement des communautés d'Okanagan-Similkameen pour les progrès réalisés au moyen d'un système d'information géographique (SIG) d'ESRI dans son programme de soutien local au développement économique (« economic gardening »).
- L'entreprise Nechako Markets Development Society (NMDS), cliente de la SADC de Stuart-Nechako (C.-B.), a été déclarée gagnante du défi « GRANDS engagements pour petites entreprises », dans la catégorie emploi, pour son Burrard Market Square. Commanditée par la FCEI et la Banque Scotia, NMDS s'est vu remettre un prix de 10 000 \$.
- En novembre 2010, Tim Ray a incorporé et fondé FoodScrooge, la première entreprise nord-américaine à adapter les achats groupés aux achats d'aliments en vrac. Tim Ray a remporté le concours de plan d'affaires de la Queen's School of Business et de la SADC de Prince-Edward/Lennox et Addington, ce qui lui a permis de recevoir un capital de démarrage pour son entreprise.
- Carla Saunders, cliente de la CBDC Emerald, s'est récemment classée troisième à un concours commandité par Redpath Sugar avec sa création de gâteaux fondants. Carla réside à Baie Verte (T.-N.-L.), et le nom de son entreprise est Create a Memory. Elle est spécialisée dans la création de gâteaux fondants et d'autres pâtisseries tout aussi délicieuses pour toutes les occasions. Elle offre volontiers ses conseils en matière de style et de décoration, et personnalise ses créations pour répondre aux souhaits des clients.



LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RENFORCE ET DIVERSIFIE LES COMMUNAUTÉS RURALES.

Nous appuyons les projets de développement économique des collectivités en fournissant aux entrepreneurs locaux du financement, des conseils aux entreprises et de la formation.

Nous agissons sous la direction de bénévoles, de manière responsable, efficace et concrète.

community futures
NETWORK OF CANADA



réseau de développement
DES COLLECTIVITÉS DU CANADA

Pour en savoir davantage sur les organismes d'aide au développement des collectivités qui desservent votre collectivité, visitez notre site Web :

www.communityfuturescanada.ca